

Model 79574

Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Instruction manual

DK

SE

FI

GB



RAWLINK™

VÆRKSTEDSKRAN

Introduktion

Tillykke med dit valg af dette kvalitetsprodukt! Vi håber, at du vil få stor gavn af det. Af hensyn til sikkerheden skal du læse brugsanvisningen, før du tager værkstedskranen i brug. Hvis du er i tvivl om noget eller oplever problemer, skal du kontakte forhandleren eller importøren. Vi ønsker dig en sikker og god brug af værkstedskranen.

Sikkerhedsforskrifter

Læs disse anvisninger grundigt, og bemærk alle sikkerhedsforskrifter og advarsler. Brug værkstedskranen korrekt og til det formål, som den er beregnet til. I modsat fald kan der forekomme tingskade eller personskade. Gem brugsanvisningen til eventuel senere brug.

- Værkstedskranen må anvendes af børn over 8 år og af personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicap, forudsat at de overvåges eller er blevet instrueret i sikker brug af værkstedskranen og forstår de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med værkstedskranen.
Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden overvågning.
- Hold arbejdsområdet rent. Rodede eller snævre områder giver større risiko for ulykker.
- Overhold værkstedskranens nominelle kapacitet. Undgå at overbelaste den. Overbelastning kan medføre nedbrud på værkstedskranen, alvorlig personskade eller tingskade. Overbelast ikke værkstedskranen over den nominelle kapacitet, som er angivet for hver position for løftekrogen.

- Brug ikke værkstedskranen til at understøtte en last. Den er kun beregnet til at løfte, sænke og flytte en last på værkstedet.
- Brug kun slynger, åg eller kæder med en nominel kapacitet, som overstiger lastens vægt.
- Værkstedskranen må kun bruges af kvalificerede personer, som forstår, hvordan den fungerer.
- Brug ikke værkstedskranen, hvis du er træt, søvrig eller syg, eller hvis du er påvirket af f.eks. alkohol eller andre midler, som kan påvirke din reaktionsevne.
- Hold børn og uvedkommende på sikker afstand af arbejdsstedet. Vær opmærksom på andre mennesker omkring dig, når du bruger værkstedskranen.
- Værkstedskranen må kun bruges på et fast og vandret underlag. Værkstedskranen må ikke bruges på asfalt eller bløde underlag. Når du sænker lasten, skal det sted, hvor lasten stilles, kunne holde til lastens vægt.
- Udluft hydrauliksystemet før brug. Kontroller, at alle dele er låst fast i de ønskede positioner før brug. Værkstedskranen er forsynet med kvalitetsbolte og -møtrikker med en høj styrke. De må ikke udskiftes med bolte og møtrikker af ringere kvalitet eller styrke.
- Før brug skal du sikre dig, at alle bolte og møtrikker er spændt forsvarligt

- Efterse værkstedskranen inden brug. Brug ikke værkstedskranen, hvis den er bøjet, i stykker, revnet, lækker olie eller på anden måde er beskadiget. Brug ikke værkstedskranen, hvis dele på den ser tvivlsomme ud, eller hvis den har været udsat for stød eller slag.
- Sørg for, at lasten og værkstedskranen er stabil og i balance. Forsøg aldrig at flytte værkstedskranen med løftet last over et gulv med revner eller andre forhindringer, som kan blokere hjulenes rotation. Vær opmærksom på, at tyngdepunktet altid ligger inden for værkstedskranens stel. Lasten må ikke sænkes for hurtigt. Åbn ventilen langsomt.
- Der må aldrig være personer under en løftet last! Arbejd aldrig direkte under en løftet motor. Lasten må ikke hænge skævt i værkstedskranen, og lasten må ikke svinge, når den er løftet. Stil dig aldrig op på værkstedskranen.
- Flyt aldrig en last, mens armen er løftet op. Sænk lasten og armen, før du flytter værkstedskranen. Flyt lasten langsomt og roligt for at undgå ukontrollerede svingninger og potentielt tab af lasten.
- Lad ikke lasten svinge eller blive sat hårdt ned, mens du sænker eller flytter værkstedskranen. Åbn ventilen langsomt.
- Før du sænker lasten, skal du sikre dig, at der ikke er forhindringer under den, og at andre personer er på sikker afstand.
- Stå aldrig umiddelbart foran en lastbærende værkstedskran, og efterlad aldrig en lastbærende værkstedskran uden opsyn.
- Hydrauliksystemet på kun påfyldes hydraulikolie. Pas på, at der ikke kommer urenheder i hydrauliksystemet. Brug ikke bremsevæske eller andre væsker, og bland ikke forskellige olietyper, når du fylder olie på hydrauliksystemet.
- Når værkstedskranen ikke er i brug, skal du tage trykket af hydrauliksystemet. Opbevar værkstedskranen med armen i den nederste position og med hydraulikventilen lukket.
- Værkstedskranen må ikke blive våd eller stå i et fugtigt miljø.
- Opbevar værkstedskranen på et sikkert, tørt sted uden for børns rækkevidde.
- Det er ikke tilladt at ændre værkstedskranens konstruktion eller betjening på nogen måde.

Sikkerhedsforskrifter for hydrauliksystemet

- Overskrid aldrig hydrauliksystemets kapacitet (se Tekniske data).
- Du må ikke ændre på hydrauliksystemets sikkerhedsindstillinger. Disse indstillinger er foretaget fra fabrikkens side.
- Hydraulikolie under tryk er varmt og kan forårsage forbrænding ved berøring, eller hvis olie sprøjter ud eller spildes. Lad hydrauliksystemet køle af, før du foretager vedligehold på det.
- Hydrauliksystemets komponenter kræver regelmæssige eftersyn. Trykudlign hydrauliksystemet, før du efterser det. Udsift beskadigede komponenter i hydrauliksystemet med tilsvarende originale dele.
- Hydraulikolie har et flammepunkt på 93 °C. Hydraulikolien må ikke udsættes for antændelseskilder.
- Skift omgående tøj, hvis du har fået hydraulikolie på det. Opbevar tøj eller klude forurenede med hydraulikolie i en lukket og brandsikker beholder.

- Hydraulikolien kan trænge gennem huden ved et tryk på 7 bar. Hydraulikolie, som sprøjter ud fra værkstedskranen under tryk, har tilstrækkelig kraft til at gennemtrænge tøj og hud. Følg sikkerhedsanvisningerne nedenfor for at undgå skader som følge af indtrængende hydraulikolie:

Bær ansigtsværn, sikkerhedsbriller, gummihandsker og beskyttelsesdragt, når du ser efter lækager.

Trykudlign hydrauliksystemet, før du efterser det.

Brug ikke hænderne til at registrere lækager med. Brug et stort stykke træ, pap eller papir, og se efter misfarvning på det.

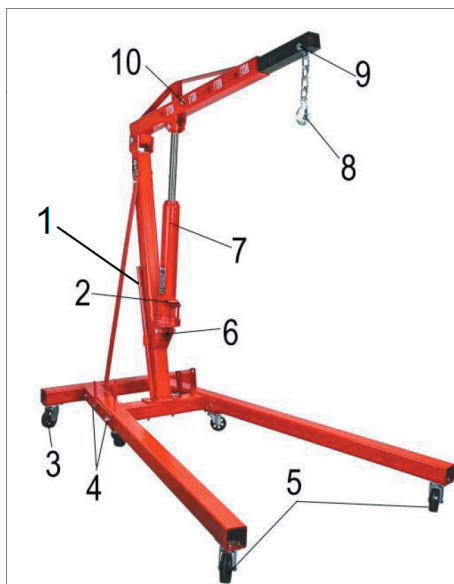
Udskift beskadigede dele med originale reservedele for at sikre, at de lever op til kravene og kan tåle trykket.

ADVARSEL! De advarsler og sikkerhedsforanstaltninger, der beskrives i denne brugsanvisning, dækker ikke alle mulige forhold og situationer, der kan forekomme på værkstedet. Brugeren skal være klar over, at sund fornuft og forsigtighed ikke er indbygget i produktet, og at brugeren derfor selv må tage disse hensyn.

Oversigt

Dele

1. Håndtag
2. Sokkel til håndtag
3. Bageste hjul
4. Låsebolte til benene
5. Forreste hjul
6. Udløserventil
7. Hydraulikcylinder
8. Løftekrog
9. Arm
10. Låsebolt til arm



TEKNISKE DATA

Maks. kapacitet:	2.000 kg
Maks. højde:	2.300 mm
Armlængde	900-1.450 mm
Vægt	70 kg

Dette produkt opfylder kravene i kvalitetsklasse HA 2807.

Før ibrugtagning

Udpakning

ADVARSEL! Brug ikke værkstedskranen, hvis der mangler dele til den. Erstat de manglende dele inden brug. I modsat fald er der risiko for fejlfunktion eller alvorlig personskade.

Tag alle dele ud af emballagen, og kontroller, at de ikke er beskadigede. Kontroller, at alle dele på dellisten er til stede. Hvis nogle af delene mangler eller er beskadiget, skal du kontakte forhandleren.

Samling

Vi henviser til oversigtsbilledet bagest i brugsanvisningen i forbindelse med samlingen.

1. Monter et Ø89 mm hjul (23) på de to bageste hjørner af stellet og på enden af hvert ben (7). Fastgør hvert hjul med fire M8×20 bolte (29), skiver (26) og M8 møtrikker (28). Spænd møtrikkerne for at fastgøre hjulene.
2. Monter et Ø76 mm hjul (24) på de forreste hjørner på stellet med fire M8×12 bolte og 8 mm skiver (26) Sæt boltene gennem skiverne og hullerne i pladen over hjulet. Skru derefter boltene fast i stellet. Gentag dette for det andet hjul.
3. Sæt et ben ind i stallets sokkel. Sørg for, at skruehullerne er ud for hinanden, og sæt en bolt (6) gennem hvert par skruehuller. Fastgør dem med R-splitter (27). Gentag med det andet ben.
4. Anbring hovedsøjlen (4) på stellet. Den skal hælde mod stallets bagende. Sæt to M14×100 bolte (20) gennem skruehullerne i hovedsøjlen og stellet. Spænd hver af dem løst på med en 14 mm skive (22) og en M14 møtrik (21).
5. Sæt en støttestang (3) på venstre side af søjlen. Sæt en M16×100 bolt (11) gennem skruehullerne. Sæt den anden støttestang (3) ind over boltene, og spænd den løst på med en 16 mm skive (9) og en M16 møtrik (8).
6. Fastgør hver støttestang til yderkanten på stellet med en M16×100 bolt (11). Sæt boltene gennem skruehullerne i stellet, og fastgør dem på indersiden af stellet med en 16 mm skive (9) og en M16 møtrik (8).
7. Spænd alle møtrikkerne i trin 5 til 7.
8. Sæt armen (1) i hovedsøjlen sokkel. Sæt en M16×100 bolt (10) gennem skruehullerne i armen og beslaget. Spænd den fast med en 16 mm skive (9) og en M16 møtrik (8).
9. Fastgør hydraulikcylinderen til det lille beslag nederst på hovedsøjlen. Hold cylinderen opad, så skruehullerne i den er ud for skruehullerne i det nederste beslag. Sæt en M16×80 bolt (12) gennem skruehullerne. Spænd den løst på med en 16 mm skive (9) og en M16 møtrik (8). Spænd møtrikkerne, når du har færdiggjort trin 10.
10. Hydraulikcylinderens stempel har et skruehul. Dette skruehul skal være ud for skruehullet i det nederste beslag på armen (1). Sæt en M16×80 bolt (12) gennem skruehullerne i beslaget og stemplet. Fastgør den med en 16 mm skive (9) og en M16 møtrik (8). Spænd møtrikken.
11. Skub det øverste kædeled til løftebogen (17) ind i sporet på udtræksarmen (2). Sæt en M12×80 bolt (14) gennem skruehullerne i udtræksarmen og kædeledet. Fastgør den med en 12 mm skive (16) og en M12 møtrik (15).
12. Skub udtræksarmen (2) ind i armen (1), til skruehullerne ved mærket "2 TON" er ud for hinanden. Sæt en M16×90 bolt (13) gennem skruehullerne, og fastgør den med en 16 mm skive (9) og en M16 møtrik (8).
13. Hvis du vil ændre armens længde, skal du flytte boltene. Møtrikken skal kun spændes så meget, at den ikke løsner sig under brug.
14. Anbring håndtaget (19) i beslaget på hovedsøjlen, til du skal bruge det.

Brug

Bemærk! Du kan trække udtræksarmen ud, men det reducerer værkstedskranens maksimale løftekapacitet. På armen er den maksimale vægt angivet ved siden af hvert skruehul.

1. Udluft hydrauliksystemet inden ibrugtagning. Se afsnittet Udluftning af hydrauliksystemet under Vedligehold.
2. Anbring løftekrogen (17) over lasten. Løftekrogen kan enten fastgøres direkte til lasten, hvis den har et løfteøje, eller lasten kan løftes med en kæde eller et åg, som løftekrogen så skal fastgøres til.
3. Sørg for, at lasten er velbalanceret og ikke flytter sig eller falder, når den løftes, sænkes eller flyttes.
4. Drej hydraulikcylinderens udløserventil med uret for at løfte armen.
5. Sæt håndtaget (19) i hydraulikcylinderen (18), og pump, indtil kæden er stram, men uden at lasten løftes. Dobbeltjek løftekrogen eller kæderne/åget, så du er sikker på, at lasten er fastgjort korrekt.
6. Pump langsomt med håndtaget for at løfte lasten så meget, at der er frirum under lasten frem til lastens destination.
7. Tag håndtaget af, og sæt det i beslaget på hovedsøjlen (4).
8. Træk eller skub værkstedskranen til den ønskede placering. Flyt den forsigtigt, så lasten ikke begynder at svinge. Hvis lasten begynder at svinge, skal du holde stille og vente, til lasten hænger stille. Genoptag flytningen, men ved lavere hastighed.

9. Sænk armen langsomt ved gradvist at dreje hydraulikcylinderens udløserventil mod uret. Stop op, og sørg for, at lasten er nøjagtigt over det ønskede sted, før du sænker den helt.
10. Tag krogen af lasten, og sænk armen helt for at beskytte stemplet mod rust.

VEDLIGEHOOLD

ADVARSEL! Værkstedskranen må kun repareres på et autoriseret serviceværksted. Hvis der bliver foretaget uautoriserede reparationer af værkstedskranen, kan det medføre risici for brugeren og andre personer.

- Vedligehold værkstedskranen omhyggeligt. Hvis værkstedskranen er i god stand, fungerer den bedre, den er nemmere at styre, og den vil blive udsat for færre problemer.
- Efterse værkstedskranens komponenter regelmæssigt. Få nedslidte komponenter repareret eller udskiftet. Brug kun originale reservedele.
- Følg smøreanvisningerne.
- Brug kun tilbehør, der er beregnet til værkstedskranen.

Smøring

Efterse og smør værkstedskranen, når det er nødvendigt. Brug en let olie. Smør regelmæssigt alle bevægelige dele.

Vedligehold af hydraulikcylinder

Hydraulikcylinderen skal vedligeholdes mindst en gang om måneden. Hvis der kommer snavs eller rust i den, kan det enten medføre langsomme bevægelser eller meget hurtige ryk, som kan beskadige de indvendige dele. Disse trin holder cylinderen vedlige og i god driftsmæssig stand.

- Smør cylinderen og pumpemekanismen med en let olie.
- Foretag en visuel kontrol af revnede svejsesømme, bøjede, løse eller manglende dele samt olielækager.
- Hvis hydraulikcylinderen har været udsat for unormal last, stød eller slag, skal den omgående efterses.
- Hvis hydraulikcylinderen er beskadiget, nedslidt eller fungerer unormalt, skal den udskiftes eller repareres, inden værkstedskranen må bruges igen.
- Efterse hydraulikcylinders oliestand, og efterfyld om nødvendigt.
- Hydraulikcylinder skal altid være kørt helt ind ved opbevaring af værkstedskranen. Dette forhindrer de kritiske områder på hydraulikcylinderen i at ruste.
- Brug ikke bremsevæske eller gear- eller motorolie, da det kan beskadige pakningerne. Brug kun en egnet hydraulikolie til hydraulikcylinderen.

Udluftning af hydrauliksystemet

Sådan udluftes hydrauliksystemet:

1. Åbn udløserventilen ved at dreje den mod uret.
2. Tag olieskruen ud, og fyld pumpen med hydraulikolie.
3. Vent 5 minutter, så eventuelle luftbobler kommer op til overfladen.
4. Pump flere gange med håndtaget for at fjerne luftbobler i systemet.
5. Kontroller oliepåfyldningshullet, og efterfyld om nødvendigt med hydraulikolie.
6. Sæt olieskruen i igen. Luk udløserventilen ved at dreje den med uret.
7. Afprøv hydraulikcylinderen flere gange, inden du tager den i brug igen. Brug ikke hydraulikcylinderen, hvis den ikke ser ud til at fungere korrekt. Eventuelle reparationer af hydrauliksystemet skal foretages på et autoriseret serviceværksted.

Bortskaffelse af hydraulikolie

Hydraulikolie må ikke hældes i kloakken eller på anden måde bortskaffes uforsvarligt. Det kan tage op til et år at nedbryde hydraulikolie i naturen, og derefter kan ingredienserne fortsat være giftige. Indlever i stedet den brugte hydraulikolie på din lokale genbrugsstation.

FEJLAFHJÆLPNING

Problem	Årsag	Løsning
Kan ikke holde lasten.	Snavs på ventilsæderne.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sænk armen. Luk udløserventilen, og tag olieskruen ud. 2. Anbring en fod på benet, og træk armen helt op med håndkraft. 3. Åbn udløserventilen for at sænke armen. 4. Nedslidte pakninger.
Kan ikke løfte lasten. Kan ikke løfte til fuld højde. Cylinderen føles ustabil ved belastning. Cylinderen kan ikke sænkes helt.	Luft i systemet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Åbn udløserventilen, og tag olieskruen ud. 2. Pump nogle gange med håndtaget, og luk udløserventilen.
Cylinderen kan ikke løfte til fuld højde. Cylinderen føles ustabil ved belastning.	Beholderen er overfyldt. Lav hydraulikoliestand.	Kontrollér oliestanden. Tag olieskruen ud. Påfyld olie til den korrekte stand.
Cylinderen føles ustabil ved belastning.	Pumpepakningen er nedslidt.	Udskift pakningen med en ny.
Kan ikke sænkes helt.	Luft i systemet. Enheden skal smøres.	Udluft hydraulikcylinderen ved at tage olieskruen ud. Smør de bevægelige dele.
Cylinderens stempel bevæger sig ikke.	Problemer i hydrauliksystemet. Værkstedskranen er overbelastet. Stemplet sidder fast. Stemplet binder.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontroller hydrauliksystemet, og udluft det om nødvendigt. 2. Kapacitetsgrænsen er overskredet. Reducer lasten, eller brug en stærkere værkstedskran. 3. Kontroller, om cylinderen er beskadiget. Afmonter den defekte del, og reparer den. 4. Udskift stempel og pakninger.

Servicecenter

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Reservedele
- Returvarer
- Garantivarer
- Åbent hverdage fra 8.00 til 16.00 (fredag til kl. 15.30)
- www.hpschou.com

Produceret i P.R.C.

© 2018 HP Schou A/S

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra HP Schou A/S.

EF-overensstemmelseserklæring

Fabrikant: HP Schou A/S, Nordager 31, 6000 Kolding, Denmark erklærer hermed, at

RAWLINK™

VÆRKSTEDSKRAN

79574

2.000 kg

er fremstillet i overensstemmelse med følgende standarder:

EN1494:2000+A1:2008

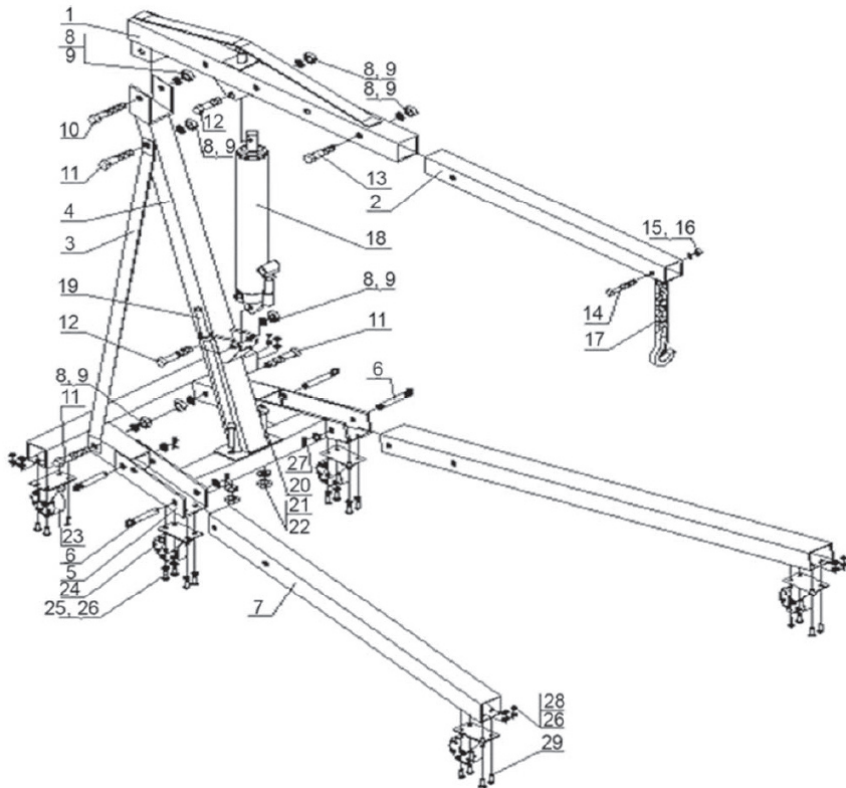
i henhold til bestemmelserne i direktiverne: 2006/42/EF Maskindirektivet



Kirsten Vibeke Jensen
Product Safety Manager

02.02.2018 - HP Schou A/S, Nordager 31, DK-6000 Kolding

RAWLINK™



#	DESCRIPTION	QTY	#	DESCRIPTION	QTY
1	Boom	1	16	Washer 12	1
2	Extension Boom	1	17	Hook	1
3	Support	2	18	Hydraulic Jack	1
4	Main Post	1	19	Handle	1
5	Back Bracket	1	20	Bolt M14×100	2
6	Bolt	4	21	Nut M14	2
7	Leg	2	22	Washer 14	2
8	Nut M16	7	23	3-1/2 in. Castor	4
9	Washer 16	7	24	3 in. Castor	2
10	Bolt M16×110	1	25	Bolt M8×12	8
11	Bolt M16×100	3	26	Washer 8	24
12	Bolt M16×80	2	27	R-pin	4
13	Bolt M16×90	1	28	Nut M8	16
14	Bolt M12×80	1	29	Bolt M8×20	16
15	Nut M12	1			

RAWLINK™